

THE
HUB
SON
BY SUDANCS. FOR SUDAN

The

VOICES | الأصوات

their stories

قصصهم

The

VOICES

their stories

الأصوات

قصصهم

”هي مهداة لها/له،

من قاوموا أيادي الطغاة اللعينة.. وما زالو
ينزفون، من سلب منهم حق الشعور
بالأمان، كل رمشة تعيد لهم القساوة والليل
يحكي الكثير.

إلى كل من تم الإعتداء عليه نريد أن نقول:
لست وحدك، لا نستطيع أن نشعر بما
تشعر به ولكننا بما ندركه من مقدار الألم
الجسيم في قصتك لا نستطيع أن نتجاوز
رغبتنا في أن نكون أمانك، دوماً معك، حتى
يعود إليك السلام والطمأنينة كما يجب“

It is dedicated to her/him

those who resisted the hands of the damned tyrants and are still bleeding, those who were deprived of the right to feel safe, every blink brings them back to cruelty and the night tells a lot. To everyone who has been assaulted, we want to say: You are not alone, we can not feel what you feel, but with what we realize of the amount of severe pain in your story , we cannot go beyond our desire to be your safety, always with you, until peace and tranquility return to you as it should .

Il lui est dédié

ceux qui ont résisté aux mains des maudits tyrans et saignent encore, ceux qui ont été privés du droit de se sentir en sécurité, chaque clignement les ramène à la cruauté et la nuit en dit long. À tous ceux qui ont été agressés, nous voulons dire : vous n'êtes pas seuls, nous ne pouvons pas ressentir ce que vous ressentez, mais avec ce que nous réalisons de la quantité de douleur intense dans votre histoire, nous ne pouvons pas aller au-delà de notre désir d'être en sécurité. toujours avec vous, jusqu'à ce que la paix et la tranquillité vous reviennent comme il se doit .



النافذة الأولى..

يدان ملطختان بالدماء... تعانق السلام

first window

Blood stained hands, embracing peace

première fenêtre

Mains tachées de sang, embrassant la paix



النافذة الثانية..

حياة كالموت .. احتجاز .. ظلام

second window

Life like death, detention, darkness

deuxième fenêtre

La vie comme la mort, la détention, l'obscurité





Alaa Haddad

النافذة الثالثة..

إعتداء.. رعب.. إنعدام الرغبة في رؤية الألوان

third window

LAssault - horror - Absence of desire to see colors

troisième fenêtre

Agression - horreur - manque d'envie de voir les couleurs

TheHub.Sdn

THE VOICES | الأصوات



النافذة الرابعة..

حسروح في كل مكان .. تعانق بعضها

forth window

Wounds everywhere, hugging each other

quatrième fenêtre

Des blessures partout s'étreignant

لَسِيْتِ
وَجِدَكَ

You are not alone.

Vous n'êtes pas seuls.



النافذة الخامسة..

أعين تراقب .. اضطراب .. فقدان الشعور

fifth window

Eyes watching - confusion - loss of feeling

cinquième fenêtre

Yeux regardant - confusion - perte de sensation

الظلمون

النافذة السادسة..

ظلم.. والكثير من الشر

sixth window

Injustice, and a lot of evil

sixième fenêtre

L'injustice et beaucoup de mal



النافذة السابعة..

النور يتسلل الى الحجرة .. بعض الراحة

seventh window

*Light creeps into the room
- some relief*

septième fenêtre

*La lumière se faufile dans la
pièce - un peu de repos*



النافذة الثامنة..

إنعاش

eighth window

Resuscitation

huitième fenêtre

Réanimation

Participating Artists

Ahmed Adam
@ahmed.grageer

Mowaffag Elsadig
@mowaffagelsadig

Samia Eisa
@samart_g.d

Alaa Haddad
@_alaa_haddad_

Hashim Nasr
@hashimnsr

Yaqeen Alradi
@yaqeen.jpg

Mohamed Adam
@west_boy95

Maab Taj
@Maabs_space

Fatima Fareed
@fateglam

Front Cover
Ahmed Adam

Back Cover
Hashim Nasr



Razan Ahmed . Esra Elamin . Assim Mohamed

